

## 南島語系

# 中部菲律賓語支 諸民族（一）

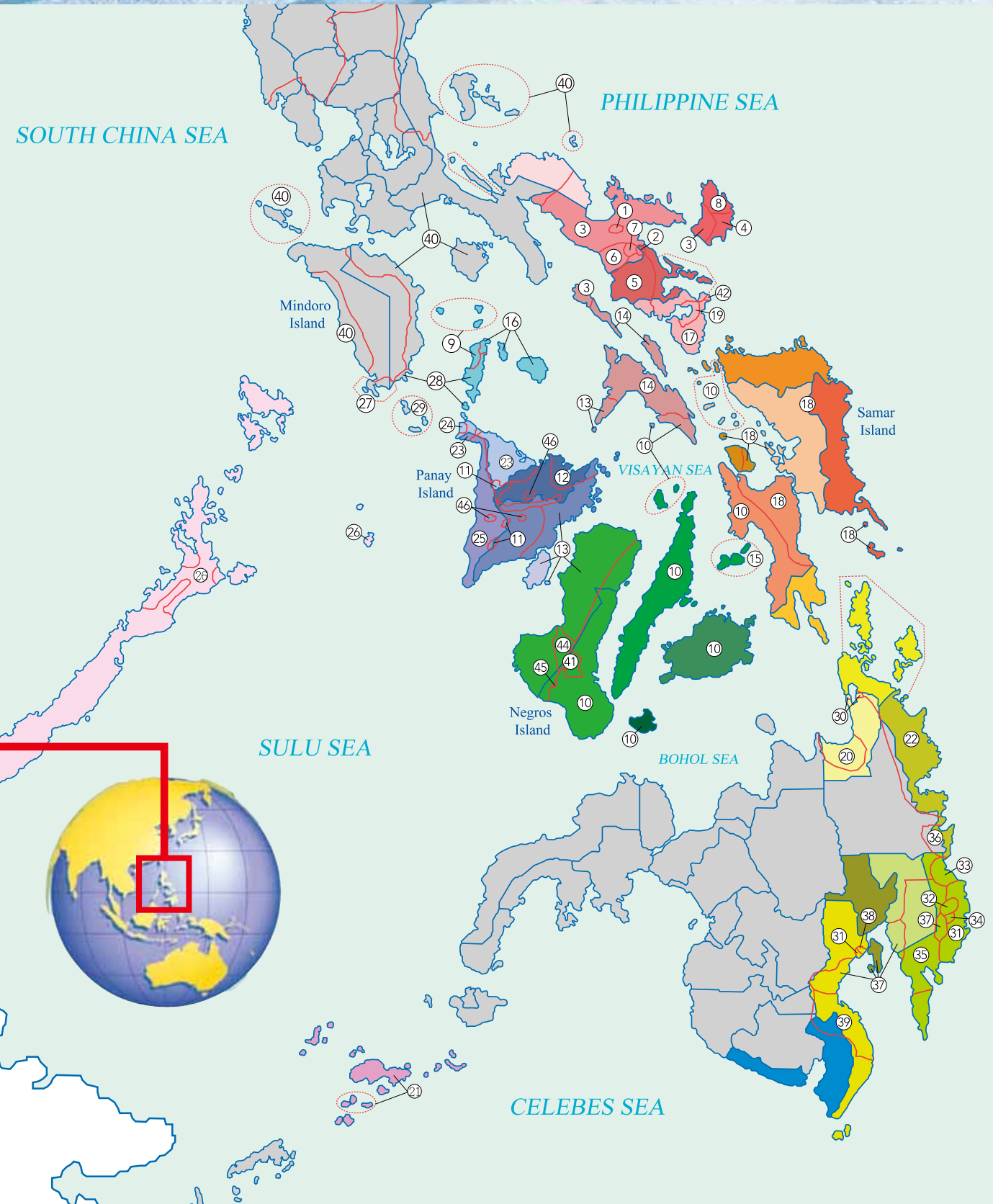
オーストロネシア語族 中部フィリピン諸語群の諸民族（一）

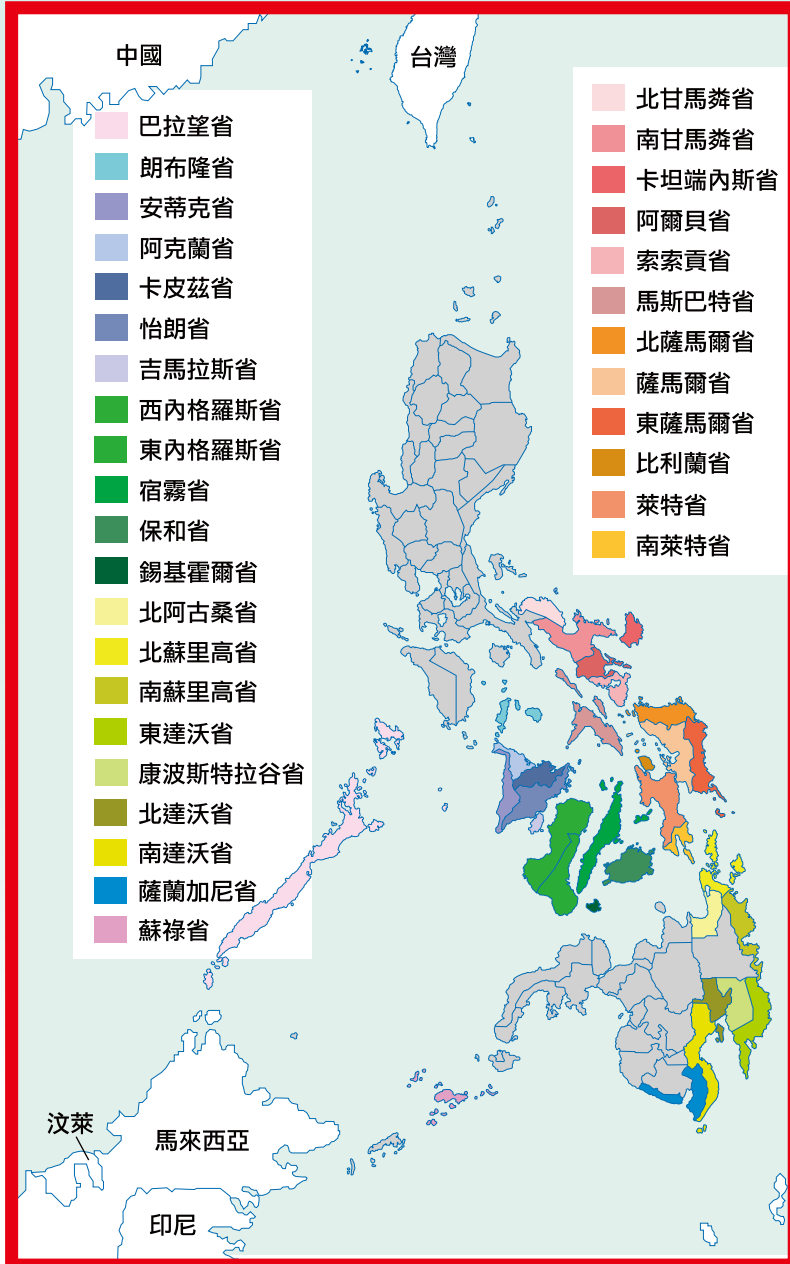
Austronesian Language Family: Ethnos of Central Philippine Language Group (I)

文・圖 | 編輯部

南島語系馬來-玻里尼西亞語族之下的「中部菲律賓語支」，共分8個語群，其中民族數最多的是「中央菲律賓語群」，共計46族，分布範圍廣闊，主要在呂宋、米薩亞、民答那峨3個區域的33個省。本期即介紹這46族。其中，有6個族是人口百萬以上的大族，以他加祿族（2,150萬人）與宿霧族（1,580萬人）的人口最多；有9個族是人口不到5千的小族，有些民族甚至面臨語言瀕危。以下先提供這些民族的主要居住的島嶼及省分的概況，再呈現各族的民族誌。







## 班乃島 Panay Island

米薩亞群島 (Visayan Islands) 的西部大島。位於民都洛島東南，內格羅斯島的西北。面積12,011平方公里，人口有397萬 (2007年)。分屬4個省：阿克蘭 (Aklan) 省、安蒂克 (Antique) 省、卡皮茲 (Capiz) 省、怡朗 (Iloilo) 省。島上的最大城市為怡朗市 (Iloilo City)，人口有42萬 (2007年)。

該島的西部山地綿延，海拔超過1,000公尺。中部為班乃河谷地，地勢低平、土壤肥沃，是重要的農業區。南部沿海有大沼澤。東部是起伏的丘陵區。全島半數以上的土地已闢為農田，稻田面積僅次於呂宋島，居全國第2位，盛產玉米、甘蔗、椰子、煙草、水果等。內地山區養馬。沿海漁業興盛。工業以製糖、水泥生產、木材加工、碾米等為主。

該島是著名的遷徙傳說地，象徵馬來人到達菲律賓群島的開始。居民主要為米薩亞語諸民族，包括伊那克農族 (Inakeanon)、卡皮茲農族 (Capiznon)、卡路雅農族 (Caluyanun)、希利蓋農族 (Hiligaynon)、基那來阿族 (Kinaraya) 等。

## 內格羅斯島 Negros Island

米薩亞群島的主要大島，也是全國第3大島，面積13,328平方公里，人口有370萬。該島沿中部山脈分為2個省：屬於中米薩亞大區的東內格羅斯 (Negros Oriental) 省，以及屬於西米薩亞大區的西內格羅斯 (Negros Occidental) 省。

東內格羅斯省的面積5,401平方公里，總人口有113萬人。轄有5個市、20個鎮、540個鄉。省府為杜馬格特 (Dumaguete)，是環島公路的起點，交通便捷，也是教育中心，有

西利曼大學 (Silliman University) 和藝術院校等，是蕉麻、椰幹、糖的貿易中心。該省礦產資源豐富，主要產業為農業、家庭手工業、工業和旅遊業。該省主要民族為宿霧族 (Cebuano)、希利蓋農族、他加祿族。

西內格羅省面積7,926平方公里，是全國第7大省。總人口有256萬人，居全國第2位。轄有13個市、20個鎮、661個鄉。省府為巴科洛德 (Bacolod)，是該島西北的海港，臨吉馬拉斯海峽 (Guimaras Strait)，19世紀初開始建城。有機場。農產品集散地，漁業甚盛，周邊盛產甘蔗，是製糖工業中心。該省素有「菲律賓的糖碗」之稱，製糖業是全省經濟支柱，有15個製糖中心，其中維多利亞糖廠是全球最大的煉糖加工一體化糖廠。全國最大的銅礦之一位於該省的塞巴雷市 (Sipalay City)。該省主要民族為希利蓋農族、宿霧族。

## 薩馬爾島 Samar Island

位於菲律賓中部，是米薩亞群島最東的島嶼。分屬三省：北薩馬爾省、東薩馬爾省和薩馬爾省。1542年，探險家Ruy López de Villalobos首度踏入該島，並將之命名拉斯維加斯島。該島在西班牙時代原由宿霧管轄。1735年，薩馬爾島與萊特島合併為卡里加拉省，以萊特島為省都所在地。1768年成為獨立省分。

北薩馬爾 (Northern Samar) 省，面積3,498平方公里，人口50萬，全省有65%人口居住在農村。下轄2個市、24個鎮、570個鄉，省都為卡塔曼市 (Cataman City)，位於薩馬島北岸，是全省的政治與經濟中心，人口有6萬，是新興城市。

東薩馬爾 (Eastern Samar) 省，面積4,339平方公里，人口有38萬。下轄23個鎮，597個鄉。主要民族為瓦萊-瓦萊族 (Waray-

Waray)。省都為波龍甘市（Borongan City），人口4萬。是稻米、玉米、甘蔗的集散地。

薩馬爾省（Samar），位於該島最西端，下轄有1個市，即省都卡特巴羅甘市（Catbalogan City），以及25個鎮。面積5,591平方公里，人口有64萬。有90%以上的人使用瓦萊-瓦萊語，其餘則使用宿霧語、保和語、他加祿語。主要產業有農業、家禽養殖業、漁業、林業、礦業和旅遊業等。該省是米薩亞、呂宋和民答那峨三個地區魚類產品的主要供應地。

## 北甘馬叻省 Camarines Norte

位於呂宋島東南的比科爾區（Bicol Region）西北部，西鄰奎松省，南邊與南甘馬叻省相連。面積2,320平方公里，人口有51萬。轄有12個鎮、282個鄉。甘馬叻省始設於1636年，在1829年分為北甘馬叻省和南甘馬叻省，在1854年至1857年之間曾經短暫合併，於1893年再度合併，1917又再度分離為兩省。主要民族為比科爾語諸族。省都為達特（Daet）。



## 南甘馬叻省 Camarines Sur

位於呂宋島東南的比科爾區。北鄰北甘馬叻省及奎松省，南邊是阿爾拜省，東臨馬卻達海峽（Maqueda Channel）以及卡坦端內斯省。面積5,226平方公里，人口155萬。轄有2個市、35個鎮、1,063個鄉。主要民族為比科爾語諸族。省都



為皮利（Pili）。

## 卡坦端內斯省 Catanduanes

呂宋島東南的島嶼省分，屬於比科爾區。面積1,461平方公里，人口有16萬。該省多丘陵和矮山，氣候終年濕熱，6到10月颱風頻仍。森林茂密，東北海岸平原產稻米。北部沿岸有繁茂的紅樹林及水椰子。產玉米、稻米、棉花、蕉麻及椰子等。該省以石教堂聞名全國。主要民族為北卡坦端內斯-比科爾族。省都為南部的比拉克市（Virac City），是遠洋航運的良港，也是該省的貿易中心及文化中心。



## 阿爾拜省 Albay

位於比科爾區的南部。北邊與南甘馬叻省相毗，南有索索貢省，東臨太平洋，西臨拉格諾伊灣（Lagonoy Gulf）。轄有17個市。面積2,552平方公里，人口109萬人。該省大部分為茂密的熱帶森林，擁有豐富的自然資源。雄偉的馬榮火山（Mayon Volcano）是一座活火山。由於省內很多活火山，因此旅遊業不發達。主要民族為比科爾語諸族。省都為黎牙實比（Legaspi）。主要為種植馬尼拉麻，麻紡工業也集中於此。



## 索索貢省 Sorsogon

位於比科爾區的東南部。面積2,119平方公里，人口71萬。轄有1個市、14個鎮、541個鄉。大部分地區為農村，但水源充足，人口稠密，主要民族為比科爾語諸族。東部沿海地區

水產資源豐富，是著名的旅遊勝地。省內死火山及活火山分布廣，沖積平原廣布，地熱和海洋資源相當豐富。



省都為索索貢市

(Sorsogon City)，是港口城市，位於索索貢灣東北岸。人口7萬。是沿岸航運中心，有輪船和公路通往首都馬尼拉。

## 馬斯巴特省 Masbate

位於比科爾區南部的島嶼省分。面積4,151平方公里，人口77萬。轄有1個市、20個鎮、550個鄉。海岸平原狹小，70%地區為草地，發展畜牧業，有畜牧場和國營飼養站。出產甘蔗、椰子、稻米、棉花、蕉麻等。黃牛和馬的品種聞名全國。馬斯巴特島是歷史上基督教傳入比科爾半島的起點。



該省主要民族為他加祿族，分布在呂宋島中部和南部，以馬尼拉市及其周圍地帶為聚居區；部分族人住在民都洛島、馬斯巴特島和馬林杜克島 (Marinduque Island)。

省都為馬斯巴特市 (Masbate City)，是海港城市，位於馬斯巴特島的東北部，臨馬斯巴特海峽，人口5萬。公路和海運便捷，有機場。

## 朗布隆省 Romblon

位於呂宋島南方，班乃島北方，在菲律賓群島的正中央，由20個小島組成，屬於民馬羅巴區 (Mimaropa Region)，較大的有塔布拉斯島、錫布延島和朗布隆島。面積1,355平方公里，人口26萬。轄有17個鎮、219個鄉。該省



70%的人從事大理石開採業，大理石生產是其經濟的支柱。主要民族為朗布隆族，島上的原住民是矮黑人。

省都為朗布隆。著名的歷史遺跡是聖安德列斯要塞和聖地牙哥要塞。1650年，為了抵抗海盜和荷蘭人的進犯，當地人建立此兩處要塞，是朗布隆市內最高的建築。聖約瑟夫大教堂建於15世紀，建築材料是珊瑚礁。邦都峰是朗布隆島的最高峰，可以俯瞰全島。

## 宿霧省 Cebu

米薩亞群島中部的島嶼省分，屬於中米薩亞區。下轄6個市、47個鎮、1,066個鄉。該省是狹長的島嶼，南北距離約225公里，被167個鄰近的小島嶼包圍。面積5,088平方公里，人口370萬。是菲律賓最繁榮的省分，人口密度很高，也是許多西班牙僑民和中國僑民的根據地。



省都為宿霧市 (Cebu City)，人口80萬。該市與其相鄰的曼達威市及位於麥丹島上的拉普拉普市組成大宿霧都會區，人口達190萬，僅次於全國最大的馬尼拉都會區，是經濟、貿易、教育和金融中心。始建於1565年，素有「南菲律賓首都」和「南菲律賓皇后」之稱。

1521年，麥哲倫到達菲律賓，登陸的第一個地方就是宿霧島。西班牙人抵達以前，當地稱為Zubu (或Sugbo)，是興盛的漁村及貿易中心，與中國、暹羅、阿拉伯半島及鄰近的馬來西亞諸島，均有貿易往來。第二次世界大戰，被日本攻佔時，是日軍的重要基地。1945年3月，美軍攻下宿霧省，迫使日本投降。

該省多數為天主教徒。然而，當地的伊斯蘭教徒也逐漸壯大，多數是移居自民答那峨島。該省的守護神是宿霧聖嬰 (Santo Nino de Cebu)，是象徵幼年耶穌的嬰孩。聖嬰像典藏

在全國歷史最悠久的教堂——聖嬰大教堂（Basilica Minore del Santo Nino）。歷史上，麥哲倫把聖嬰像送給胡瑪邦酋長（Rajah Humabon）的妻子，做為慶祝結盟的禮物。不久，麥哲倫在麥丹島的一次戰役中遭殺害。此事件每年重現在該省最大且最受歡迎的文化節日仙奴諾節（Sinulog）。每年1月的第3個禮拜日舉行慶祝，神聖的彌撒、街頭舞蹈和鼓樂表演，是這個節日的重要節目。另外，每年4月3日慶典（Tres de Abril Celebration）也相當著名，是為了紀念南方成功抵抗西班牙人的歷史戰役，在Leon Kilat的領導之下，該場戰役使得宿霧島成為呂宋島以外第一個反抗殖民統治的島。

## 保和省 Bohol

位於保和島，是全國第10大島，位於米薩亞的中心，介於宿霧省東南部與萊特省西南部之間。面積4,820平方公里，由橢圓形的主島和周圍73個小島組成。轄有1個市、47個鎮、1,109個鄉。人口123萬。主要產業包括農業、工業、漁業和旅遊業。農產品有玉米、椰子、紫山藥和芒果以及家禽等。旅遊業享有盛名，主要是生態與文化觀光，例如：著名的巧克力山、保存最完好的耶穌會教堂、獨有的全世界最小的猴子——菲律賓眼鏡猴（跗猴），以及100多處洞穴探險地。省都為塔比拉蘭市（Tagbilaran City）。



## 北蘇里高省 Surigao del Norte

位於民答那峨的卡加拉區（Caraga Region），與北阿古桑省、南蘇里高省等省交界，是民答那峨地區最北的省分。下轄1個

市、20個鎮、335個鄉。面積1,972平方公里，人口有41萬。該省是連接民答那峨和米薩亞地區的交通要衝，渡輪繁忙地往返於蘇里高和萊特島之間的蘇里高海峽，運送車輛和乘客。

省都為蘇里高市（Surigao City）。是海港城市，人口8萬。沿岸航運頻繁的港口。公路交通中心。附近有豐富的鐵、金礦、椰子集散地。捕魚業甚盛。

該省是馬曼瓦族（Mamanwa）的祖居地。除南島民族之外，同時有華人、日本人和阿拉伯人混居。歐洲和美國影響尤其顯著。95%的居民日常使用蘇里高語，宿霧語及保和語亦具有影響力。



## 南蘇里高省 Surigao del Sur

位於民答那峨的卡加拉區，下轄1個市、18個鎮、309個鄉。面積4,925平方公里，人口54萬。該省是主要的農產品供應省分之一，出產玉米、香蕉和熱帶水果。為馬曼瓦族和曼諾波斯族的聚居地。著名的節日Sirong Festival為基督教的象徵，有別於當地的伊斯蘭文化。省都為丹達市（Tandag City），位於民答那峨島東北岸，丹達河口。人口有2萬。



## 北達沃省 Davao del Norte

位於民答那峨的達沃區。面積3,426平方公里，人口85萬。下轄3個市、8個鎮、223個鄉。1967年以前，現在的北達



沃、東達沃、南達沃、康坡斯特拉谷四省同屬一個達沃省。主要發展農業，同時也從事礦業、林業和漁業等。主要作物包括玉米、香蕉、椰子、麻蕉、咖啡等。省都為塔貢市 (Tagum City)。

## 東達沃省 Davao Oriental

位於民答那峨的達沃區 (Davao Region)，與康坡斯特拉谷省、南阿古桑省交界，東臨菲律賓海，是全國最東端的省分。面積5,670平方公里，人口有49萬。下轄1個市、10個鎮、183個鄉。該省熱帶水果豐富，主要有農業、礦產業和木材業。主要民族為達沃族。省都為馬蒂市 (Mati City)，是海港城市。人口4萬。沿岸航運便捷，是蕉麻和椰子的集散地。



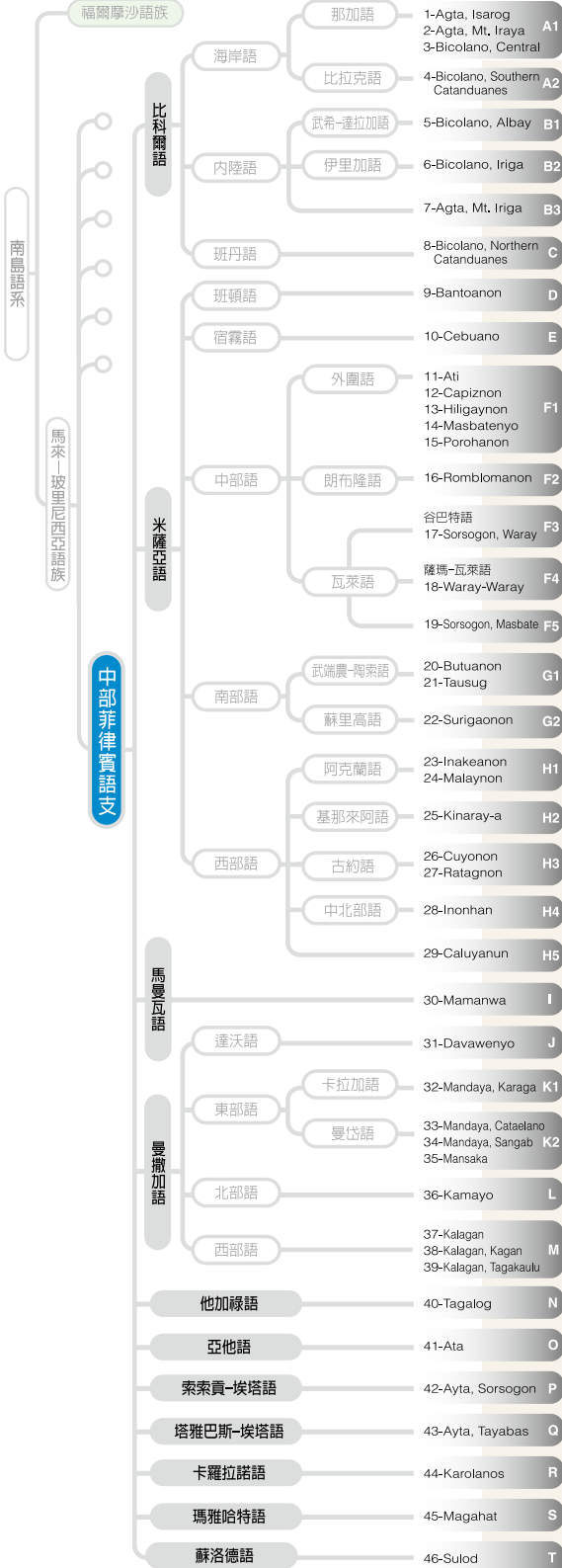
## 南達沃省 Davao del Sur

位於民答那峨的達沃區，下轄2個市、14個鎮、337個鄉。面積4,223平方公里，人口有82萬。該省境內的達沃市曾屬於南達沃省，後來成為獨立市，與達沃諸省分離，實行自治。該省主要發展農業、旅遊業和漁業。全國最高峰阿波山 (Mt. Apo) 穿越該省邊界。主要民族為達沃族。省府為迪戈斯市 (Digos City)，位於達沃灣西岸，東北距達沃市48公里。人口5萬。原為小村，後發展為行政中心。



聖 經 民 族 語 本	人 口 數	
40	【他加祿族】 Tagalog	23,853,200
10	【宿霧族】 Cebuano	15,800,000 1千萬以上
13	【希利蓋農族】 Hiligaynon	5,770,000 5百萬以上
18	【瓦萊-瓦萊族】 Waray-Waray	2,570,000
3	【中部比科蘭族】 Bicolano, Central	2,500,000
5	【阿爾拜-比科蘭族】 Bicolano, Albay	1,900,000
21	【陶索族】 Tausug	1,080,000 1百萬以上
12	【卡皮茲農族】 Capiznon	639,000 50萬以上
23	【伊那克農族】 Inakeanon	385,000
25	【基那來阿族】 Kinaraya	378,000
14	【馬斯巴特族】 Masbateño	350,000
22	【蘇里高農族】 Surigaonon	345,000
6	【伊里加-比科蘭族】 Bicolano, Iriga	234,000
9	【班大農族】 Bantaoanon	200,000
16	【朗布隆族】 Romblomanon	200,000
17	【瓦萊-索索貢族】 Sorsogon, Waray	185,000
		15萬以上 阿美族
31	【達沃族】 Davaonyo	147,000
26	【古約農族】 Cuyanon	123,384
8	【北卡坦端內斯-比科蘭族】 Bicolano, Northern Catanduanes	122,000 10萬以上
28	【伊農罕族】 Inonhan	85,800 排灣族
4	【南卡坦端內斯-比科蘭族】 Bicolano, Southern Catanduanes	85,000
19	【馬斯巴特-索索貢族】 Sorsogon, Masbate	85,000
39	【達雅高路-加拉岸族】 Kalagan, Tagkeulu	83,000 泰雅族
35	【曼撒加族】 Mansaka	57,800
		5萬以上 布農族
20	【武端農族】 Butuanon	34,500
29	【卡路雅農族】 Caluyanun	30,000
15	【波羅哈農族】 Porohanon	23,000 太魯閣族
37	【加拉岸族】 Kalagan	21,400 2萬以上
33	【卡特連-曼岱族】 Manday, Cataclano	19,000
44	【卡羅拉諾族】 Karlanos	15,100
46	【蘇羅德族】 Sulod	14,000
		1萬以上 魯凱族 卑南族
24	【馬萊農族】 Malaynon	8,500
36	【加瑪約族】 Kamayo	7,570
45	【瑪雅哈特族】 Maghat	7,570
34	【曼雅-曼岱族】 Manday, Sangab	7,565
38	【加安-加拉岸族】 Kalagan, Kagan	6,000 邵族
30	【馬曼瓦族】 Mamanwa	5,150 5千以上 賽夏族
32	【卡拉加-曼岱族】 Manday, Karaga	3,000 3千以上 雅美族
7	【伊里加山-埃塔族】 Agta, Mt. Iriga	1,500
11	【亞蒂族】 Ati	1,500
		1千以上 噶瑪蘭族 邵族 撒奇萊雅族
2	【伊拉雅山-埃塔族】 Agta, Mt. Iraya	150 1百以上
42	【索索貢-埃塔族】 Ayta, Sorsogon	18 1百以下
1	【伊沙洛-埃塔族】 Agta, Isarog	6
41	【亞他族】 Ata	4
27	【拉達農族】 Relagnon	2
43	【塔雅巴斯-埃塔族】 Ayta, Tayabas	-





1-Agta, Isarog  
2-Agta, Mt. Iriga  
3-Bicolano, Central A1

**1【伊沙洛-埃塔族】Agta, Isarog**  
分布 呂宋，比科爾區，南甘馬奔省，那加(Naga)市東部的伊沙洛山。人口 6人(2000年)。語言 使用伊沙洛-埃塔語。族人對族語的態度不積極，族語僅限家庭使用。本族語言幾乎消失。兼用中部比科爾語(Central Bicolano)。

**2【伊拉雅山-埃塔族】Agta, Mt. Iraya**  
又稱 Itbeg Rugnot族、武希湖族(Lake Buhi)。分布 呂宋，比科爾區，武希湖東邊。人口 150人(2000年)。語言 使用伊拉雅山-埃塔語。與那加語(屬中部比科爾語)54%~86%相通，與伊沙洛-埃塔語94%相通；族語詞彙與中部比科爾語85%~90%相近，與伊沙洛-埃塔語93%相近。族人對族語的態度不積極，族語僅限家庭使用。族語當中有大量的黎牙實比語(屬中部比科爾語)借詞。

**3【中部比科爾族】Bicolano, Central**  
又稱 比科爾族(Bikol)。分布 呂宋，比科爾區，北甘馬奔省、南甘馬奔省、卡坦端內斯省南部、索索貢省北部、阿爾拜省。那加市及黎牙實比市(Legaspi City)是聚居地。人口 2,500,000人(1990年)。語言 使用中部比科爾語，為貿易語言。分為2種話——那加語、黎牙實比語。有族語羅馬字。聖經譯本 1915年出現聖經譯本。

4-Bicolano, Southern Catanduanes A2

**4【南卡坦端內斯-比科爾族】Bicolano, Southern**

**Catanduanes**  
又稱 比拉克族(Virac)。分布 呂宋，比科爾區，卡坦端內斯省南部。人口 85,000人(1981年)。語言 使用南卡坦端內斯-比科爾語。與中部比科爾語和菲律賓語85%相通，與北卡坦端內斯語91%相通。

5-Bicolano, Albay B1

**5【阿爾拜-比科爾族】Bicolano, Albay**  
分布 呂宋，比科爾區，阿爾拜省西部、南甘馬奔省的武希市。人口 190萬人(2000年)。語言 使用阿爾拜-比科爾語，分為5種話——武希語(Buhi)、Daraga語、Libon語、Oas語、Ligao語。兼用中部比科爾語。

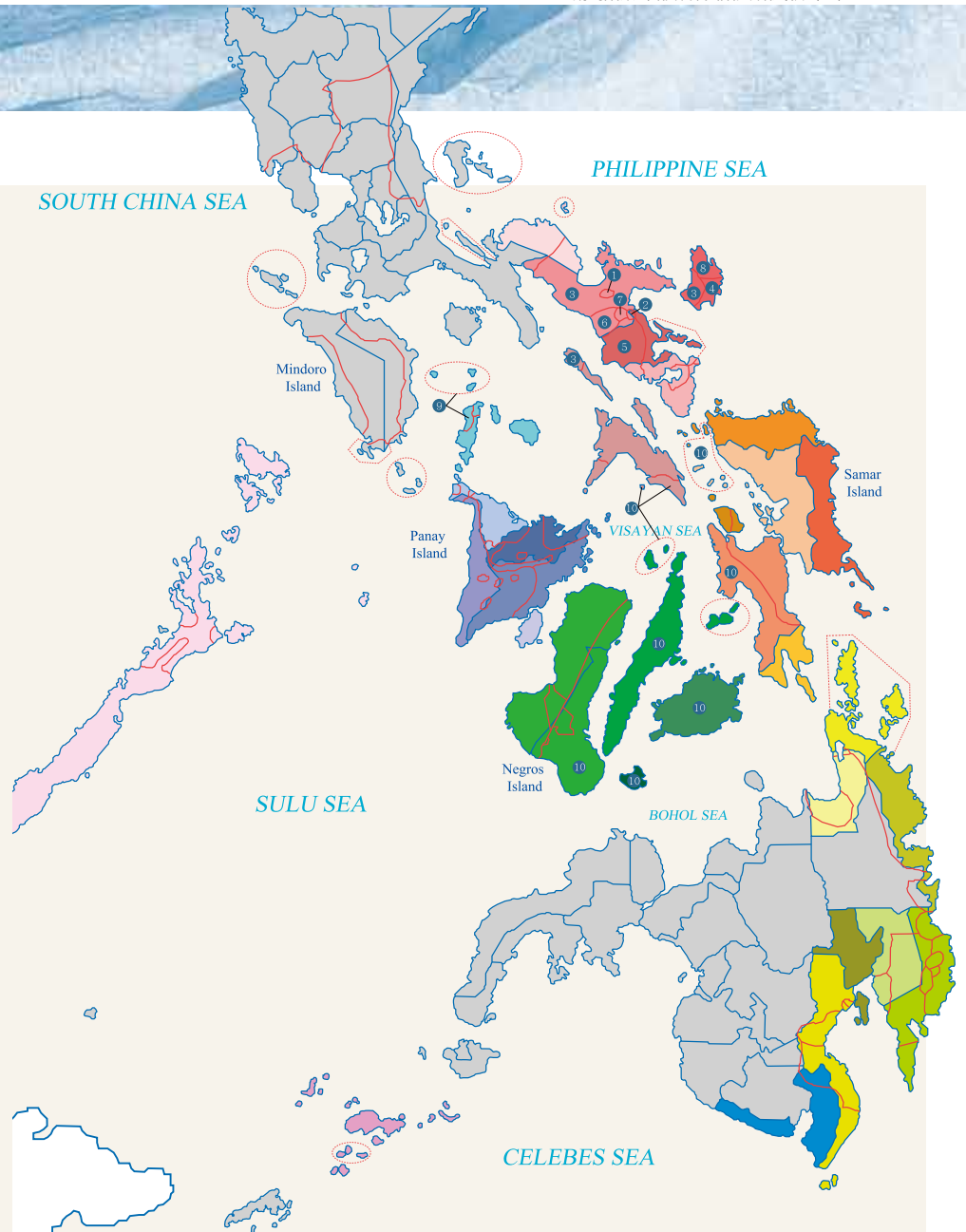


6-Bicolano, Iriga B2

**6【伊里加-比科爾族】Bicolano, Iriga**  
又稱 Rinconada Bicolano族。分布 呂宋，南甘馬奔省的伊里加(Iriga)市，以及Baao、Nabua、Bato等地。人口 234,000人(2000年)。語言 使用伊里加-比科爾語，住在伊里加市的族人認為比科爾語的那加語才是正統的比科爾語。

7-Agta, Mt. Iriga B3

**7【伊里加山-埃塔族】Agta, Mt. Iriga**  
又稱 西部武希湖族(Lake Buhi West)、伊里加山矮黑人



族 (Mt. Iriga Negro) 、San Ramon Inagta族。分布 呂宋，南甘馬奔省的伊里加市東部和武希湖西邊。人口 1,500人 (1979年)。語言 使用伊里加-埃塔語。與伊里加-比科爾語 86%相通，與伊沙洛-埃塔語 82%相通，與中部比科爾語的那加語 72%相通；族語詞彙與伊里加-比科爾語 76%相近，與伊沙洛-埃塔語 66%相近，與中部比科爾語的那加語 66%相近。

8-Bicolano, Northern Catanduanes **C**

**8【北卡坦端內斯-比科爾族】**

**Bicolano, Northern Catanduanes**

又稱 潘丹族。分布 呂宋，比科爾區，卡坦端內斯省北部。人口 122,000人 (2000年)。語言 使用北卡坦端內斯-比科爾語，與中部比科爾語的那加語 68%相通，與菲律賓語 66%相通。



9-Bantoanon **D**

**9【班大農族】Bantoanon**

分布 米薩亞，朗布隆省。人口 20萬人 (2002年)。遞減中。語言 使用班大農語，族語在家庭和社區使用，所有年齡層均能說族語，對族語的態度積極。分為5種話——Banton語、Calatravanhon語、Odionganon語、Sibalenhon語、Simaranhon語。與希利蓋農語 (Hiligaynon) 63%相通，與伊農罕語 (Inonhan) 92%相通；族語詞彙與朗布隆語

(Romblomanon) 83%相近。文學上偏好使用Odionganon語。兼用英語、朗布隆語、伊農罕語。族語識字率80%~90%，第二語言識字率80%~90%。中小學設有族語課。有族語羅馬字。聖經譯本 1992至1996年陸續完成部分聖經翻譯。經濟 農業、林業、漁業。宗教 基督教。

10-Cebuano **E**

**10【宿霧族】Cebuano**

又稱 比尼沙亞族、Bisayan族、Sebuano族、Sugbuanon族、Sugbuhanon族、米薩亞族 (Visayan)。分布 米薩亞，內格羅斯島、宿霧省、保和省，以及民答那峨的部分省區。人口 住在菲律賓的族人有1,580萬人 (2000年)，本族總人口 15,807,260人。族源 宿霧族的祖先包括米薩亞人、華人、西班牙人和矮黑人。語言 使用



宿霧語，為貿易語言，分成4種話——Cebu語、Boholano語、Leyte語、Mindanao Visayan語。其中保和語 (Boholano) 常被視為一種獨立的語言。有族語羅馬字。Cebu語是宿霧省的本土語

言，也是米薩亞的大部分地區和民答那峨的混合語。大多數的宿霧族精通官方語言，包括英語和菲律賓語，甚至其他米薩亞語諸族語言，例如希利蓋農語和瓦萊-瓦萊語。詞書 有詞書。語法書 有語法書。聖經譯本 1917至1981年陸續完成聖經翻譯。宗教 基督教。經濟 在菲律賓社會中，不論在經濟或商業領域，該族均擔任重要角色。宿霧文化至今仍保留相當濃厚的西班牙風格。

- 11-Ati
- 12-Capiznon
- 13-Hiligaynon
- 14-Masbatenyo
- 15-Porohanon



### 11【亞蒂族】Ati

又稱 伊納蒂族。屬於矮黑人 (Negrito)。分布 呂宋，班乃島，在各省皆有小聚落。人口 1,500人 (1980年)。語言 使用亞蒂語，在家庭和社區使用，分為2種話——Malay語、Barotac Viejo Nagpana語。Barotac Viejo Nagpana語較為強勢，該群兼用希利蓋農語；而講Malay語的族人則兼用馬萊農語 (Malaynon)。

### 12【卡皮茲農族】Capiznon

又稱 卡皮桑諾族、卡皮塞諾族。分布 呂宋，班乃島東北



部。人口 639,000人 (2000年)。語言 使用卡皮茲農語，與希利蓋農語91%相通。

### 13【希利蓋農族】Hiligaynon

又稱 希利蓋農族、Illoggo族、Illoggo族。分布 班乃島，怡朗省、卡皮茲省，以及米薩亞的東內格羅斯省。人口 住在菲律賓的族人有5,770,000人 (2000年)。語言 使用希利蓋農語，分為4種話——Hiligaynon語、Kawayan語、Bantayan語、Kari語。族語為許多民族的第二語言。有族語羅馬字。聖經譯本 1912至2002年陸續完成聖經翻譯。宗教 基督教。

### 14【馬斯巴特族】Masbatenyo

又稱 馬斯巴特諾族、Minasbate族。分布 馬斯巴特省3個島。人口 350,000人 (2002年)。遞增中。語言 使用馬斯巴特語，為貿易語言，是25萬人的第二語言 (2002年)。於家庭、市場和工作場所使用，所有年齡層均能說族語，其中5萬名族人只會講族語，大多數為兒童。與希利蓋農語和卡皮茲農語 (Capiznon) 語相關。族語詞彙與卡皮茲農語79%相近，與希利蓋農語76%相近。有族語羅馬字。族語識字率65%，第二語言識字率50%。中小學設有族語課。有族語報紙和廣播節目。詞書 有詞書。語法書 有語法書。聖經譯本 1993年出現新約聖經譯本。經濟 農業、漁業。宗教 基督教。

### 15【波羅哈農族】Porohanon

又稱 卡莫特斯族。分布 米薩亞，宿霧省的嘉摩地斯 (Camotes) 群島。人口 23,000人。語言 使用波羅哈農語。與宿霧語幾乎不通；較接近馬斯巴特語和希利蓋農語。族語詞彙與宿霧語87%相近。

- 16-Romblomanon

### 16【朗布隆族】Romblomanon

又稱 朗布隆族。分布 朗布隆省，朗布隆島、錫布延 (Sibuyan) 島、塔布拉斯 (Tablas) 島東部。人口 200,000人 (2007年)。語言 族人對族語的態度積極。分為3種話——錫布延語 (Sibuyan)、朗布隆語 (Romblon)、Basiq語。錫布延語與伊那克農語 (Inakeanon) 70%相通，與希利蓋農語73%相通，與朗布隆語94%相通。有族語羅馬字。聖經譯本 1999至2007年陸續完成部分聖經翻譯。

- 谷巴特語
- 17-Sorsogon, Waray

### 17【瓦萊-索索貢族】

#### Sorsogon, Waray

又稱 比可爾 索索貢族、Gubat族、南索索貢族。分布 索索貢省南部。人口 185,000人 (1975年)。語言 類似瓦萊-瓦萊語 (Waray-Waray)。與馬斯巴特語63%~91%相通，與菲律賓語85%~91%相通。族人兼用菲律賓語、中部比科爾語、馬斯巴特語。

- 薩瑪-瓦萊語
- 18-Waray-Waray

### 18【瓦萊-瓦萊族】

#### Waray-Waray

又稱 薩馬爾-萊特族 (Samar-Leyte)、Samaran族、Samañon族、Waray族。分布 薩馬爾省北部和東部。人口 2,570,000人 (2000年)。語言 使用瓦萊-瓦萊語，為貿易語言。分為瓦萊語、薩馬爾-萊特語 (Samar-Leyte)、北薩馬爾語、Utudnon語、Baybay語、萊特語 (Leyte) 及其他話。有族語羅馬字。聖經譯本 1937

至1984年陸續完成聖經翻譯。

- 19-Sorsogon, Masbate

### 19【馬斯巴特-索索貢族】

#### Sorsogon, Masbate

又稱 北索索貢族、Sorsogon Bicolano族。分布 呂宋，索索貢省的Sorsogon、Casiguran、Juban等市。人口 85,000人 (1975年)。語言 使用馬斯巴特-索索貢語。族人兼用那加語 (屬中部比科爾語)。

- 20-Butuanon
- 21-Tausug

### 20【武端農族】Butuanon

分布 民答那峨，武端 (Butuan) 市。人口 34,500人 (1990年)。語言 使用武端農語，族語詞彙與加瑪約語 (Kamayo) 70%相通，與蘇里高農語 (Surigaonon) 69%相通。族人兼用宿霧語。

### 21【陶索族】Tausug

又稱 巴哈薩 蘇格族、Moro Joloano族、Sinug族、Sulu族、Suluk族、Tausog族、Taw Sug族。分布 蘇祿群島 (Sulu Archipelago) 的Jolo市、巴拉望島、巴西蘭島 (Basilan Island)、三寶顏市 (Zamboanga) 及其周邊，屬於跨境民族。人口 總數106萬人，有90萬人在菲律賓 (2000年)。語言 使用陶索語，為貿易語言，語言活力強。是Mapun族、中部薩馬爾族 (Central Sama)、Balangingi Sama族、Pangutaran Sama族、南部薩馬爾族、Yakan族的第二語言。族語用於各領域，所有年齡層均能說族語，族人對族語的態度積極，有族語廣播節目。族語識字率50%，第二語言識字率50%。族語文字有阿拉伯字和羅馬字兩種系統。詞書 有詞

書。聖經譯本 1985至1998年完成新約聖經譯本。經濟 農業、漁業、貿易。宗教 伊斯蘭教和基督教。

## 22-Surigaonon G2

### 22【蘇里高農族】Surigaonon

分布 南蘇里高省的Carrascal市、Cantilan市、馬德里(Madrid)市、Lanusar市。人口 345,000人(1990年)。語言 使用蘇里高農語，分為4種話——Jaun-Jaun語、Cantilan語、Naturalis語、Surigaonon語。族語詞彙與Dibabawon Manobo語82%相近，與Agusan Manobo語81%相近，與武端農語69%相近。族人兼用宿霧語。

## 23-Inakeanon H1 24-Malaynon

### 23【伊那克農族】Inakeanon

又稱 阿克蘭族、Aklano族、Aklanon族、Aklanon-Bisayan族、班乃族。分布 班乃島，阿克蘭省。人口 395,000人(1990年)。語言 使用伊那克農語，與希利蓋農語66%相通，族語詞彙與希利蓋農語68%相近。有族語羅馬字。族語識字率70%，第二語言識字率70%。族人兼用希利蓋農語。聖經譯本 1990至1993年陸續完成部分聖經翻譯。

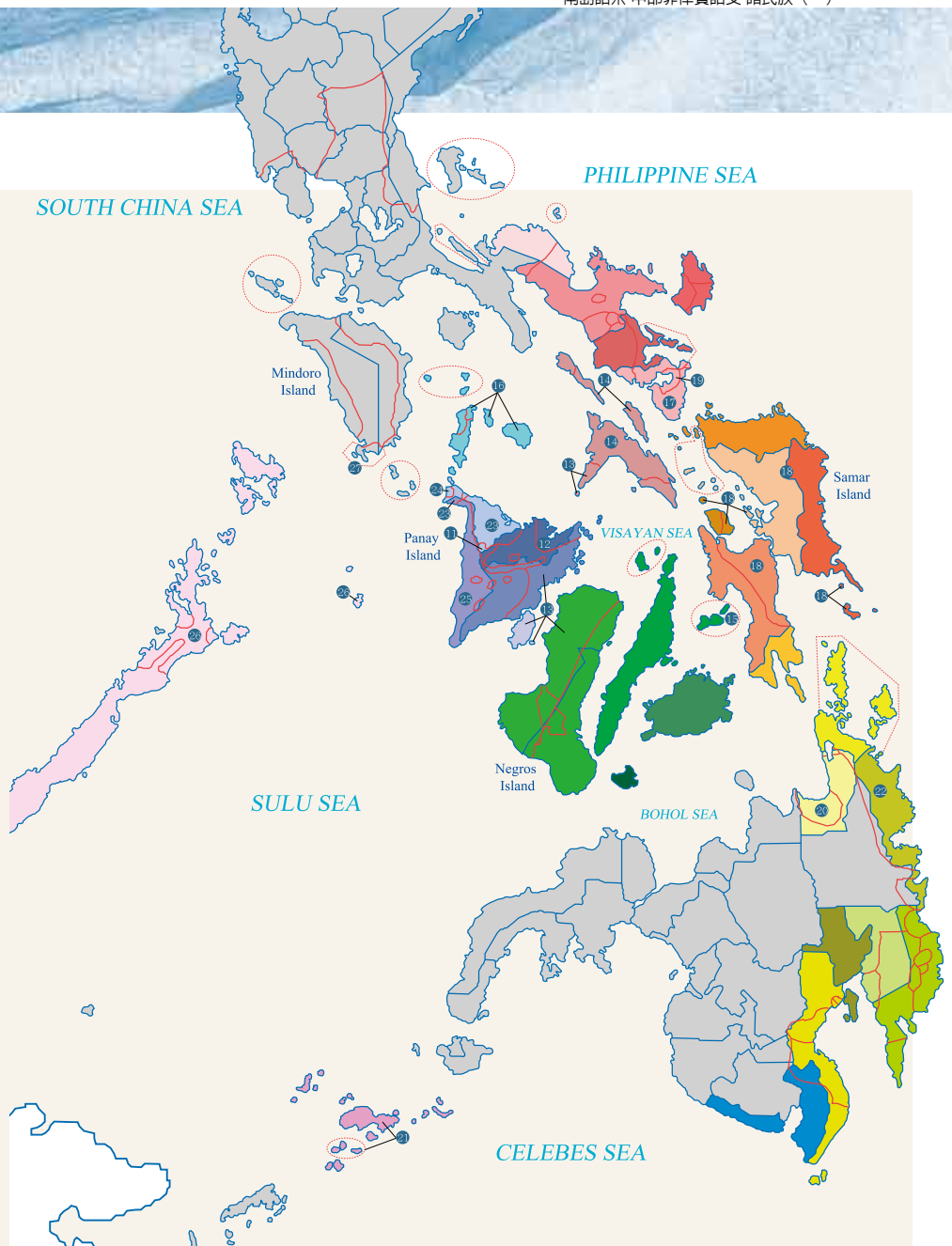
### 24【馬萊農族】Malaynon

分布 班乃島，阿克蘭省西北部的Malay市。人口 8,500人(1973年)。語言 使用馬萊農語，族語活力強。族語詞彙與伊那克農語93%相近。

## 25-Kinaray-a H2

### 25【基那來阿族】Kinaray-a

又稱 安提克農族、Ati族、Hamtiknon族、Hinaray-a族、Karay-a族、Kiniray-a族、



Panayano族、Sulud族。分布 班乃島，怡朗省、安蒂克省。人口 378,000人(1994年)。語言 使用基那來阿語，分為7種話——Pandan語、Hamtik語、Anini-y語、Pototan語、Lambunao語、Miag-Ao語、古馬拉斯島語(Guimaras Island)。安蒂克省族人的語言與菲律賓語67%相通，與希利蓋農語61%相通；怡朗省族人

的語言與希利蓋農語78%相通，與安蒂克省族人的語言85%相通。兼用希利蓋農語。聖經譯本 1982至1985年陸續完成部分聖經翻譯。

## 26-Cuyonon H3 27-Ratagnon

### 26【古約農族】Cuyonon

又稱 古約農族、Cuyunon族、Cuyo族、Kuyunon族、

Kuyonon族。分布 巴拉望島海岸地區，巴拉望島和班乃島之間的古約(Cuyo)島。人口 123,384人(1990年)。語言 使用古約農語，與拉達農語(Ratagnon)語相近。有族語羅馬字。聖經譯本 1982年出現新約聖經譯本。

### 27【拉達農族】Ratagnon

又稱 拉達農族、Latagnun族、Latan族、Lavant族、Aradigi

族。分布 民答那峨，穆斯林自治區西部的南端。人口 2人 (2000年)。語言 分為2種話——拉達農語 (Ratagnon)、Santa Teresa語。類似古約農語 (Cuyonon)。族人對族語言的態度不積極，已改用菲律賓語，小孩不會說拉達農語。本族語言幾乎消失。

28-Inonhan H4

### 28【伊農罕族】Inonhan

又稱 Looconon族、Looknon族、Unhan族。分布 朗布隆省，塔布拉斯島南部，以及東民都洛省和西民都洛省。人口 85,800人 (2000年)。語言 分為3種話——Bulalakaw Dispholnon語、Looknon語、Alcantaranon語。族語詞彙與Odianganon語 (屬武端農語) 70%相近，與伊那克農語93%相近，與卡路雅農語 (Caluyanun) 86%相近。族人兼用希利蓋農語。聖經譯本 2000年出現新約聖經譯本。

29-Caluyanun H5

### 29【卡路雅農族】Caluyanun

又稱 Caluyanen族、Caluyanhon族。分布 安蒂克省，卡路雅 (Caluya) 群島。人口 30,000人 (1994年)。語言 使用Semirara語。與希利蓋農語69%相通，與古約農語62%相通。有族語羅馬字。族語識字率67%，第二語言識字率67%。族人兼用希利蓋農語。聖經譯本 1990年出現新約聖經譯本。

30-Mamanwa I

### 30【馬曼瓦族】Mamanwa

又稱 馬曼瓦矮黑人族

(Mamanwa Negrito)、Minamanwa族。分布 民答那峨，北阿古桑省、北蘇里高省、南蘇里高省。人口 5,150人 (1990年)。語言 有族語羅馬字；族語識字率7%，第二語言識字率7%。聖經譯本 1982年出現新約聖經譯本。

31-Davawenyo J

### 31【達沃族】Davawenyo

又稱 Matino族、Davaoño族、Davaweño族。分布 民答那峨，東達沃省、南達沃省。人口 147,000人 (1990年)。語言 使用達沃語，為菲律賓語、宿霧語和米薩亞群島諸民族語言的混合語。分為2種——東海岸達沃語、達沃市語；9成族人說東海岸達沃語。族語夾雜部分西班牙語詞彙，但非西班牙混合語。住在低地的族人兼用宿霧語，其語言與加瑪約語 (Kamayo) 89%相通。

32-Mandaya, Karaga K1

### 32【卡拉加-曼岱族】Mandaya, Karaga

又稱 Carraga Mandaya族、Manay Mandayan族、Mangaragan族、Mandaya族。分布 民答那峨，東達沃省，Lamiyawan區。人口 3,000人 (1982年)。語言 族語詞彙與曼撒加語 (Mansaka) 89%相近。族人兼用曼撒加語。

33-Mandaya, Cataelano

34-Mandaya, Sangab K2

35-Mansaka

### 33【卡特連-曼岱族】Manday, Cataelano

又稱 Cateelenyo族。分布 民答那峨，東達沃省，Cateel市。人口 19,000人

(1980年)。語言 兼用曼撒加語。

### 34【桑雅-曼岱族】Manday, Sangab

又稱 Sangab族。分布 民答那峨，北達沃省，Carraga河源頭、Banlalaysan區、高地地區。人口 7,565人 (2000年)。語言 與曼撒加語77%相通。族語詞彙與Tumuwaong語83%相近，與Boston語79%相近，與Boso語72%相近。部分族人兼用宿霧語。

### 35【曼撒加族】Mansaka

又稱 Mandaya Mansaka族。分布 民答那峨，達沃島東部。人口 57,800人 (2000年)。語言 使用曼撒加語，族語詞彙與Bislig-Mati語80%相近，與Karaga Mandaya語89%相近，與Mati語84%相近，與Piso語74%相近。有族語羅馬字。聖經譯本 1975年出現新約聖經譯本。



36-Kamayo L

### 36【加瑪約族】Kamayo

分布 民答那峨，南蘇里高省，Marihatag市與Lingig市之間。人口 7,570人 (2000年)。語言 分為2種話——北部加瑪約語、南部加瑪約語。與蘇里高農語92%相通，與武端農語87%相通，與曼撒加語82%相通。族語詞彙與蘇里高農語66%相通，與武端農語70%相通。族人兼用宿霧語。

37-Kalagan

38-Kalagan, Kagan M

39-Kalagan, Tagakaulu

### 37【加拉岸族】Kalagan

分布 南達沃省和東達沃省，達沃灣東西兩岸。人口 21,400人 (1990年)。語言 使用加拉岸語，分為4種話——Isamal語、Piso語、Tumuwaong語、Lactan語。與宿霧語87%相通。Piso語的詞彙與Kagan語72%相近，與曼撒加語74%相近，與桑雅-曼岱語83%相近。有族語羅馬字。族語識字率80%，第二語言識字率80%。宗教 伊斯蘭教。

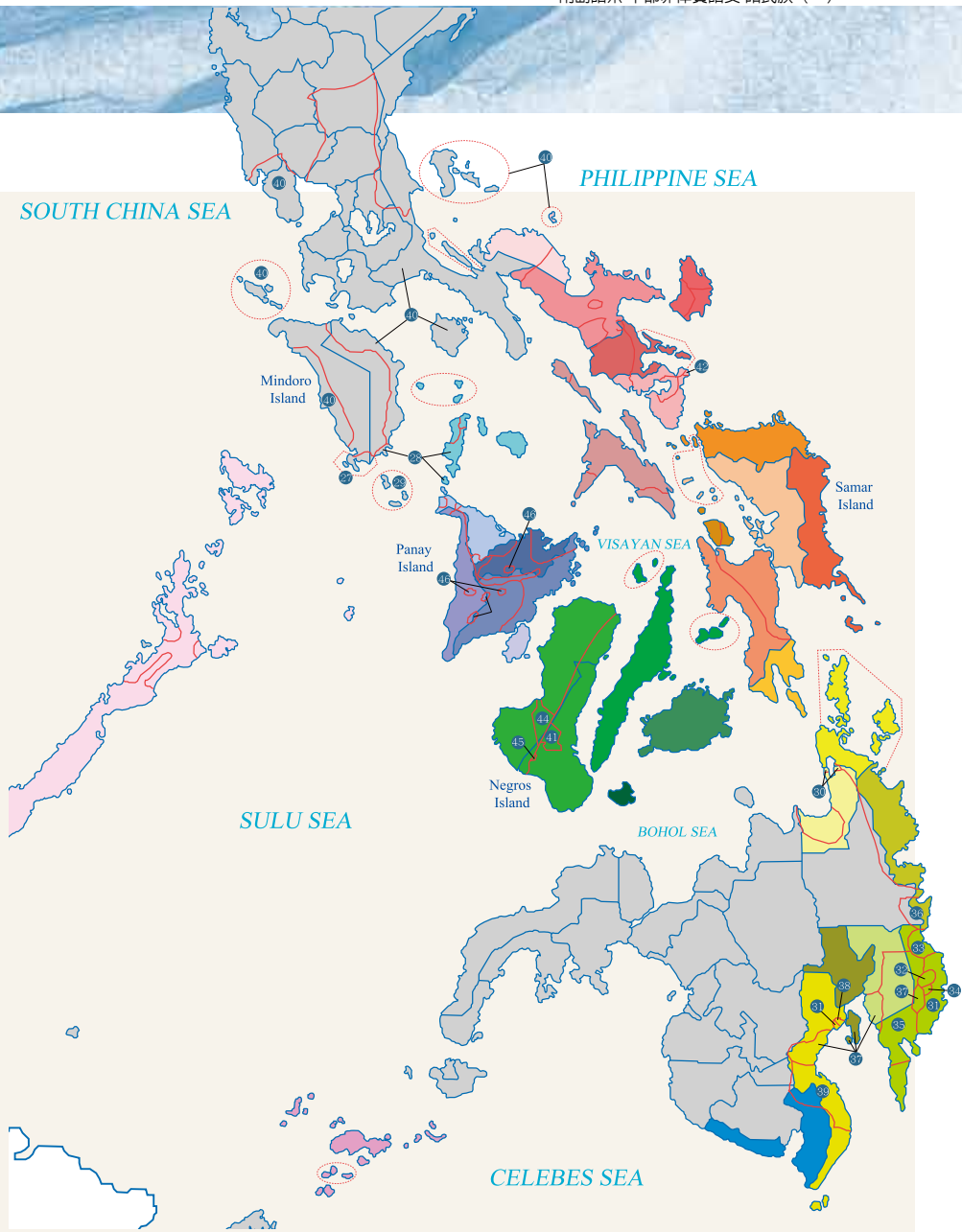


### 38【加安-加拉岸族】Kalagan, Kagan

又稱 Kaagan族、Kagan Kalagan族。分布 民答那峨，達沃市。人口 6,000人 (1981年)。語言 使用加安-加拉岸語，與加拉岸語的Piso語82%相通。族人對族語的態度積極。兼用宿霧語。聖經譯本 1980年完成部分聖經翻譯。

### 39【達雅高路-加拉岸族】Kalagan, Tagakaulu

又稱 Tagakaolo族。分布 民答那峨，薩蘭加尼省 (Sarangani)、南達沃省。人口 83,000人 (2000年)。語言 使用達雅高路-加拉岸語，與Mandaya語、加拉岸語、加瑪約語相關。與曼撒加語大約85%相通。族語活力強，族語用於各領域，所有年齡層均能說族語，族人對族語的態度積極，小學設有族語課，有族語廣播節目。族人兼用宿霧語或希利蓋農語。有族語羅馬字；族語識字率20%~30%，第二語言識字率20%~30%。聖經譯本 1964至2002年陸續完成部分聖經翻譯。經濟 燒墾、小農。宗教



☑ 基督教和傳統信仰。

40-Tagalog N

**40【他加祿族】Tagalog**

分布 🌐 馬尼拉和呂宋的大部分地區，以及民答那峨部分地區。人口 🌐 住在菲律賓的族人有 21,500,000 人（2000 年），全族總人口 23,853,200 人。語言 ☑ 使用他加祿語，為貿易語言，菲律賓語以該語為基礎發展而成。分為 8 種話——Lubang 語、Manila 語、Marinduque 語、Bataan 語、Batangas 語、Bulacan 語、Tanay-Paete 語、Tayabas 語。有族語羅馬字。語法書 ☑ 有語法書。聖經譯本 🌐 1905 年出現聖經譯本。宗教 ☑ 基督教。

41-Ata O

**41【亞他族】Ata**

分布 🌐 米薩亞，東內格羅斯省，瑪比奈市（Mabinay City）。人口 🌐 4 人（2000 年）。語言 ☑ 族人對族語的態度不積極，改用宿霧語。族語瀕臨消失。

42-Ayta, Sorsogon P

**42【索索貢-埃塔族】**

**Ayta, Sorsogon**

分布 🌐 呂宋，索索貢省，Prieto Diaz 市。人口 🌐 18 人（2000 年）。語言 ☑ 使用索索貢-埃塔語。族語僅限家庭使用，族人對族語的態度不積極。族語瀕臨消失。

43-Ayta, Tayabas Q

**43【塔雅巴斯-埃塔族】**

**Ayta, Tayabas**

分布 🌐 呂宋，奎松省的 Tayabas 市。語言 ☑ 族人全面改用他加祿語。

44-Karolanos R

**44【卡羅拉諾族】Karolanos**

分布 🌐 西內格羅斯省，Kabankalan 市。人口 🌐 15,100 人（2000 年）。語言 ☑ 與瑪雅哈特語（Magahat）相近。



45-Magahat S

**45【瑪雅哈特族】Magahat**

又稱 ▶ Bukidnon 族、Ata-Man 族。分布 🌐 內格羅斯島，鄰近 Bayawan 市的 Arniyo 山、Bayawan 市、Tanjay 市、Santa Catalina 市、Siaton 市。人口 🌐



7,570 人（2000 年）。語言 ☑ 使用瑪雅哈特語，與卡羅拉諾語相近。

46-Sulod T

**46【蘇羅德族】Sulod**

又稱 ▶ 布基農族（Bukidnon）、Mondo 族。分布 🌐 卡皮茲省的 Tapaz 市，怡朗省的 Lambunao 市，安蒂克省的 Valderrama 市。人口 🌐 14,000 人（1980 年）。語言 ☑ 使用蘇羅德語。